



Potvrda br.  
Certificate No.

01-013409/019931

## POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Potvrđuje se da je ovaj proizvod, u skladu s Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opći propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda.  
*This is to certify that this product, on the basis of the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products.*

TIP I OPIS PROIZVODA:  
TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:

**NAPRAVA ZA GAŠENJE POŽARA ZRAČNOM PJENOM Pz50**  
**AIR FOAM FIRE EXTINGUISHER Pz50**

PROIZVOĐAČ:  
MANUFACTURER:



**PASTOR-TVA d.d.**

Novačka 2  
10437 RAKITJE  
HRVATSKA • CROATIA

PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDEĆIM PRAVILIMA/PROPISIMA:  
THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:

**Pravila za klasifikaciju brodova, Dio 17. - Protupožarna zaštita; Međunarodna konvencija o zaštiti ljudskog života na moru SOLAS 1974, s izmjenama.**

*Rules for the classification of ships, Part 17- Fire Protection; International Convention for the Safety of Life at Sea SOLAS 1974, as amended.*

DETALJI O PROIZVODU I UVJETIMA CERTIFIKACIJE DANI SU NA POLEDINI.  
FURTHER DETAILS OF THE PRODUCT AND CONDITIONS FOR CERTIFICATION ARE GIVEN OVERLEAF.

ODOBRENJE VRIJEDI DO: **2023-03-27**  
APPROVAL IS VALID UNTIL:

Mjesto i datum: Split, 2019-04-30  
Place and date:

M.P.  
(Seal)

Marinko Popović, dipl.ing.

**NAPOMENA: Ova potvrda nije valjana ako se proizvod ili način njegove proizvodnje promijenio u odnosu na tipno ispitani proizvod. Proizvođač treba obavijestiti Hrvatski registar brodova o bilo kojoj izmjeni na proizvodu kako bi ishodio valjanu potvrdu.**

*NOTE: This certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested. The manufacturer should notify Croatian Register of Shipping of any modification or changes to the product in order to obtain a valid certificate.*

**PODROBNIJI OPIS PROIZVODA:**  
*DETAILED PRODUCT DESCRIPTION:*

**Prijevozna naprava za gašenje požara pjenom s mješavinom vode i pjenila (AFFF 6%) s ugrađenom bočicom zraka kao sredstvom aktivacije.**

**Dimenzije (širina/visina): 555/1100 mm**

**Količina sredstva za gašenje: 50 l**

**Masa naprave: 84 kg**

**Temperaturno područje djelovanja naprave: +5°C do + 60°C**

*Transportable foam fire extinguisher with water-foam concentrate mixture (AFFF 6%) with built-in air cartridge propellant.*

*Dimensions (width/height): 555/1100 mm*

*Extinguishing agent quantity: 50 l*

*Fire extinguisher mass: 84 kg*

*Operation temperature range: +5°C to + 60°C*

**PODRUČJE PRIMJENE / POSEBNI GRANIČNI UVJETI:**  
*APPLICATION / LIMITATIONS:*

**Gašenje A i B vrste požara na brodovima.**

*Extinguishing of class A and B fire on ships.*

**DOKUMENTACIJA ZA TIPNO ODOBRENJE:**  
*TYPE APPROVAL DOCUMENTATION:*

**Nacrt "APARAT Pz50HRB" oznake 526001 HRB, rev. e od 02.2009.**

**Izveštće o ispitivanju br. 511-01-74-4-27/98.**

*Drawing "APARAT Pz50HRB" No. 526001 HRB, rev. e dated February 2009.*

*Test report No. 511-01-74-4-27/98.*

**OZNAČAVANJE PROIZVODA:**  
*MARKING OF PRODUCT:*

**Svaka pojedina naprava mora imati slijedeće oznake: ime proizvođača, tip proizvoda i datum proizvodnje (mjesec i godina).**

*Each fire extinguisher shall be marked with: manufacturer's name, type of product and date of manufacture (month and year).*

**UVJETI ZA CERTIFIKACIJU:**  
*CONDITIONS FOR CERTIFICATION:*

-